MEINE ENGEL

MEDJUGORJE FÜR KINDER UND JUGENDLICHE

MILJENKO STOJIĆ · KRESIMIR

Miljenko Stojić • Krešimir Šego

MEINE ENGEL

Medjugorje für Kinder und Jugendliche

VERLEGER: **INFORMATIONSZENTRUM MIR MEDJUGORJE**

INTERNET: www.medjugorje.hr
E-MAIL: medjugorje-mir@medjugorje.hr

FÜR DEN HERAUSGEBER: **MILJENKO STOJIĆ**

REDAKTION: **MIRO BRČIĆ**

ORIGINALTITEL: **ANĐELI MOJI**

ZEICHNUNGEN: **MAJA DOLENČIĆ-MALEŠEVIĆ**

ÜBERSETZUNG: **ANETA STOJIĆ**

LEKTUR UND KOREKTUR: **CHRISTINE OKRESEK**

DRUCK: **MARKULIN**

CIP - KATALOGIZACIJA U PUBLIKACIJI
NACIONALNA I SVEUČILIŠNA KNJIŽNICA, ZAGREB

UDK 821.163.42-93-97-111

STOJIĆ, MILJENKO
MY ANGELS / MILJENKO STOJIĆ, KREŠIMIR ŠEGO;
PRIJEVOD FILIP PAVIĆ;
OSLIKALA MAJA DOLENČIĆ-MALEŠEVIĆ, - ZAGREB ;
INFORMATIVNI CENTAR MIR - MEĐUGORJE, 2000.
83 STR.; ILUSTR. U BOJAMA ; 23 CM

IZV. STV. NASL.: ANĐELI MOJI
ISBN 953 -
1. ŠEGO, KREŠIMIR

400104036

KEIN TEIL DIESER PUBLIKATION DARF IN IRGENDEINER FORM ODER AUF IRGENDEINE WEISE OHNE VORHERGEHENDE SCHRIFTLICHE ERLAUBNIS DES REDAKTEURS UND HERAUSGEBERS DIESES BUCHES REPRODUZIERT WERDEN.

Miljenko Stojić • Krešimir Šego

MEINE ENGEL

MEDJUGORJE FÜR KINDER UND JUGENDLICHE

Medjugorje, 2000

MEIN GEBETBUCH

PROLOG

Grüß Gott! Ich heiße Katarina und bin zehn Jahre alt. Meine Eltern haben mir vor langer Zeit ein ähnliches Gebetbuch gekauft. Dann habe ich es verloren. Aber ich konnte viele Gebete auswendig, so dass ich nicht allzu traurig war. Die Worte, an die ich mich nicht mehr erinnern konnte, habe ich einfach durch andere ersetzt. Gott hat es mir nicht übel genommen. Ganz im Gegenteil! Das hat er mir selbst sogar einmal im Gebet gesagt. Heute kann ich alle Gebete auswendig. Ich habe mir Mühe gegeben und ich weiß, dass auch ihr sie bald auswendig können werdet. So können wir, wenn wir uns mal treffen, zusammen beten.

GEBETE

Ich gebe zu, dass ich gerne esse, wenn ich Hunger habe. Außer dem Essen ist mir in solchen Momenten eigentlich alles egal. Aber immer hat mir irgendein Erwachsener gesagt: "Mach erst einmal das Kreuzzeichen, bevor du zu essen beginnst!" Das sollte ich auch immer morgens, wenn ich aufstand und abends, wenn ich zu Bett ging, machen. Jetzt weiß ich warum. Gott ist mein Freund, genau so wie Ivan, Marko, Jelena... Nur ist Gott viel besser als sie.

Das Kreuzzeichen

Im Namen des Vaters + und des Sohnens + und des Heiligen Geistes. Amen

Man erzählte mir, dass ich das Vaterunser beim Schokoladeessen gelernt hatte. Warum lacht ihr denn? Ich wollte nicht beten und deshalb haben mir meine Eltern gesagt, ich würde eine ganze Tafel Schokolade bekommen, wenn ich das Vaterunser mit ihnen betete. Später habe ich so viele Vaterunser gebetet, dass nicht genug Schokolade da war. Heute bete ich, weil es mir wichtig ist. Natürlich würde ich auch gerne eine Schokolade dafür bekommen wollen.

Vaterunser

Vater unser im Himmel,
geheiligt werde dein Name,
dein Reich komme,
dein Wille geschehe,
wie im Himmel so auf Erden.
Unser tägliches Brot gib uns heute,
und vergib uns unsere Schuld,

wie auch wir vergeben unseren Schuldigern.

Und führe uns nicht in Versuchung,

sondern erlöse uns von dem Bösen. Amen.

Einmal, als wir am Abend alle beisammen waren, habe ich meine Eltern gefragt, wie Jesus geboren wurde. Sie erzählten mir dann vom Stall, den Engeln und Hirten. So habe ich erfahren, dass er arm war wie auch meine Freundin Marija. Nur hat er sich nicht darüber beklagt wie sie. Er hat das akzeptiert. Ihr ist immer wichtig, alles besser zu haben als alle anderen. Ich bin nicht so. Ich unterhalte mich lieber mit meinen Freunden und bin gerne mit ihnen zusammen.

Gegrüßet seist du Maria

Gegrüßet seist Du, Maria, voll der Gnade,

der Herr ist mit dir.

Du bist gebenedeit unter den Frauen

und gebenedeit ist die Frucht Deines Leibes, Jesus.

Heilige Maria, Mutter Gottes,

bitte für uns Sünder

jetzt und in der Stunde unseres Todes.

Amen.

In einer Religionsstunde habe ich erfahren, wie das "am Anfang" war. Gott hat die Welt in sieben Tagen erschaffen. Eigentlich in sechs. Am siebenten Tag hat er sich ausgeruht. Das war auch nötig. Er hat so viele schöne Wälder, Flüsse, Seen, den Mond, die Sterne, verschiedene Tierarten, ... erschaffen. Das war sicherlich sehr interessant. Ich wäre gerne dabeigewesen. Aber das ist jetzt nicht so wichtig. Wenn ich darüber nachdenke oder lese, lebe ich mich so in alles hinein, dass es mir vorkommt, als würde es in diesem Augenblick passieren.

Ehre sei dem Vater

Ehre sei dem Vater, dem Sohn, und dem Heiligen Geist.

Wie im Anfang so auch jetzt

und alle Zeit und in Ewigkeit. Amen.

Dort, wo ich geboren wurde, ist es im Winter unheimlich windig. Die Nächte sind kalt und der Mond scheint. Als ich kleiner war, hatte ich deshalb

oft Angst. Meine Großmutter brachte mir das Schutzengel-Gebet bei. Immer, wenn ich dieses Gebet betete, fühlte ich mich sicherer. Ich bete es auch heute noch, obwohl ich mich nicht mehr fürchte. Ich liebe Engel. Sie sind so gut und schön. Ich weiß, dass immer einer bei mir ist.

Schutzengel

Lieber Schutzengel,

beschütze mich immer.

Nach Gottes Versprechen,

Tag und Nacht wach über mich.

Auch vor Sünden sollst du mich bewahren.

Wenn ich aus dieser Welt scheide

und glücklich in dein Himmelreich komme,

will ich ewig mit dir unseren Gott ehren.

Amen!

Oh je! Das konnte ich mir nicht so leicht merken. So viele Worte, und jedes ist wichtig. Das kann man nicht einfach nacherzählen. Ich habe mir selbst gesagt: "Wenn ich mir alle Namen meiner Freundinnen und Freunde und alles über sie merken kann, kann ich auch das Glaubensbekenntnis lernen". Und meint ihr etwa, dass ich es nicht gelernt habe?

Glaubensbekenntnis

Ich glaube an Gott, den Vater, den Allmächtigen,

den Schöpfer des Himmels und der Erde,

und an Jesus Christus, seinen eingeborenen Sohn, unsern Herrn,

empfangen durch den Heiligen Geist,

geboren von der Jungfrau Maria,

gelitten unter Pontius Pilatus,

gekreuzigt, gestorben und begraben, hinabgestiegen in das Reich des Todes,

am dritten Tage auferstanden von den Toten,

aufgefahren in den Himmel,

er sitzt zur Rechten Gottes, des allmächtigen Vaters,

von dort wird er kommen, zu richten die Lebenden und die Toten.

Ich glaube an den Heiligen Geist,

die Heilige katholische Kirche,

Gemeinschaft der Heiligen,

Vergebung der Sünden,

Auferstehung der Toten,

und das ewige Leben. Amen.

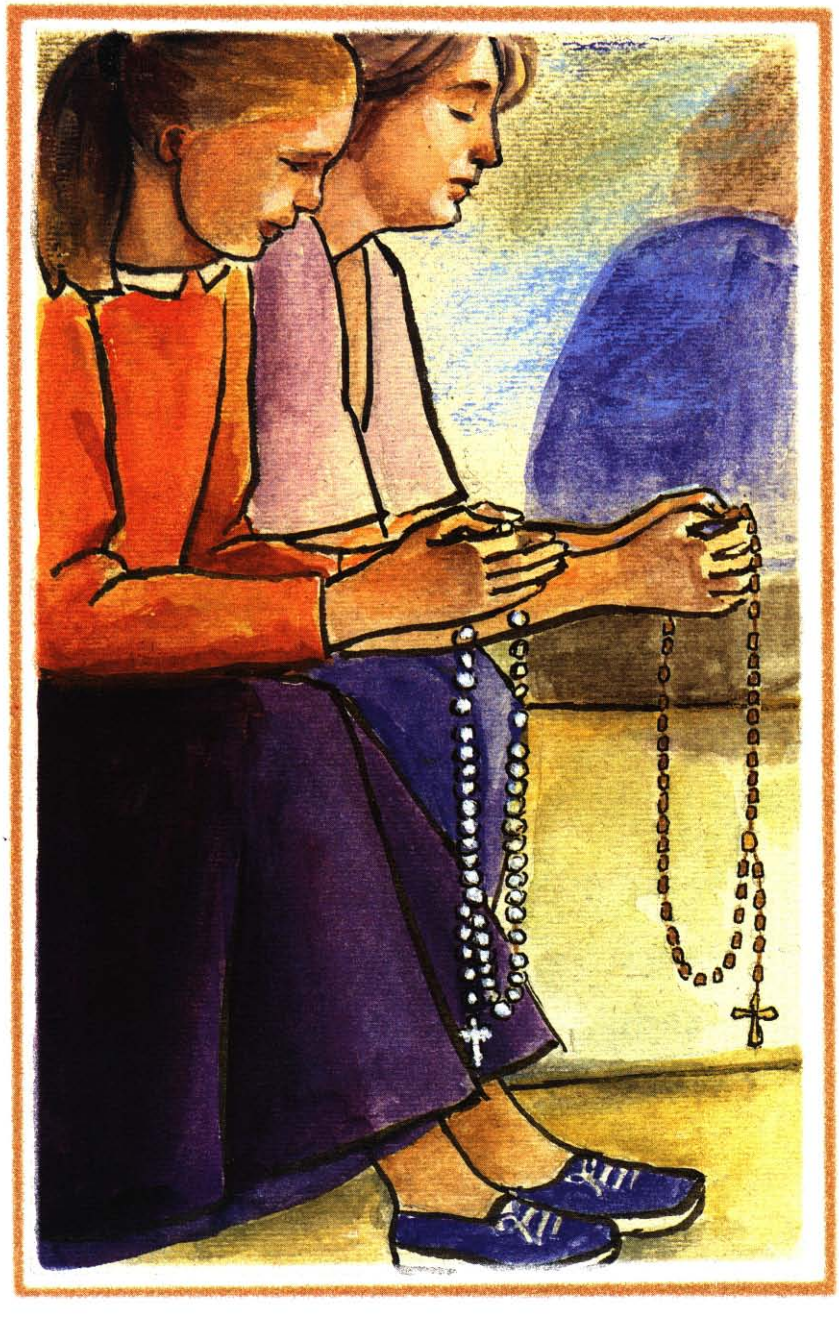
Ich bin mir nicht sicher, ob ich den Rosenkranz alleine beten könnte. Wir tun das immer gemeinsam in der Familie. Erst sagen uns meine Eltern, welches Geheimnis wir beten sollen und dann beten wir fünf Kinder jeweils ein Geheimnis.

Meine Mutter beginnt den Rosenkranz, mein Vater betet dann sieben

Vaterunser. Interessant, nicht wahr! Ich hätte beinahe vergessen zu sagen, dass die Muttergottes, als sie in Lourdes erschien, immer wieder mahnte, wir sollen den Rosenkranz beten. Als sie in Medjugorje erschien, sagte sie, wir sollen das Glaubensbekenntnis, sieben Vaterunser, Gegrüßet seist du Maria und Ehre sei dem Vater beten.

NACHWORT

Ich spiele gerne. Aber ich bete auch gerne. So kann ich besser lernen und spielen. Wenn ich bete, kehrt Ruhe in mich ein. Deshalb fühle ich mich sicher und habe keine Angst. Der Vater von Luka sagt, dass er nicht zu beten braucht. Er schreit nur immer und streitet sich. Deshalb lachen ihn die anderen Kinder aus. Sie lachen auch über Luka. Das ist nicht schön von ihnen, aber es ist auch nicht schön, dass Lukas Vater nicht in die Kirche geht und nicht betet. Ich werde für beide beten, aber auch für alle anderen Menschen auf der Welt.



DER ROSENKRANZ

Die freudenreichen Geheimnisse

1. Gabriel bringt Maria die Botschaft, dass sie vom Heiligen Geist einen Sohn empfangen und gebären wird.
2. Maria sucht ihre Verwandte Elisabeth auf.
3. Maria gebärt Jesus.
4. Maria und Joseph weihen Jesus im Tempel.
5. Maria und Joseph finden Jesus im Tempel.

Die schmerzhaften Geheimnisse

1. Jesus betet und schwitzt Blut im Garten von Gethsemane.

2. Jesus wird gegeißelt und gepeitscht.

3. Jesus wird mit Dornen gekrönt.

4. Jesus trägt sein schweres Kreuz zum Kalvarienberg.

5. Jesus stirbt am Kreuz.

Die glorreichen Geheimnisse

1. Jesus ist am dritten Tag auferstanden.

2. Jesus ist in den Himmel aufgefahren.

3. Jesus hat den Heiligen Geist über die Apostel gesandt.

4. Maria ist in den Himmel aufgenommen worden.

5. Maria ist zur Königin des Himmels und der Erde gekrönt worden.

Inhalt

SONDERBARE TAGE 6
Miljenko Stojić

DER ERSCHEINUNGSBERG 26
Krešimir Šego

DER KREUZBERG 31
Krešimir Šego

DIE KIRCHE DES HL. JAKOBUS 38
Krešimir Šego

MEIN GEBETBUCH 44
Miljenko Stojić

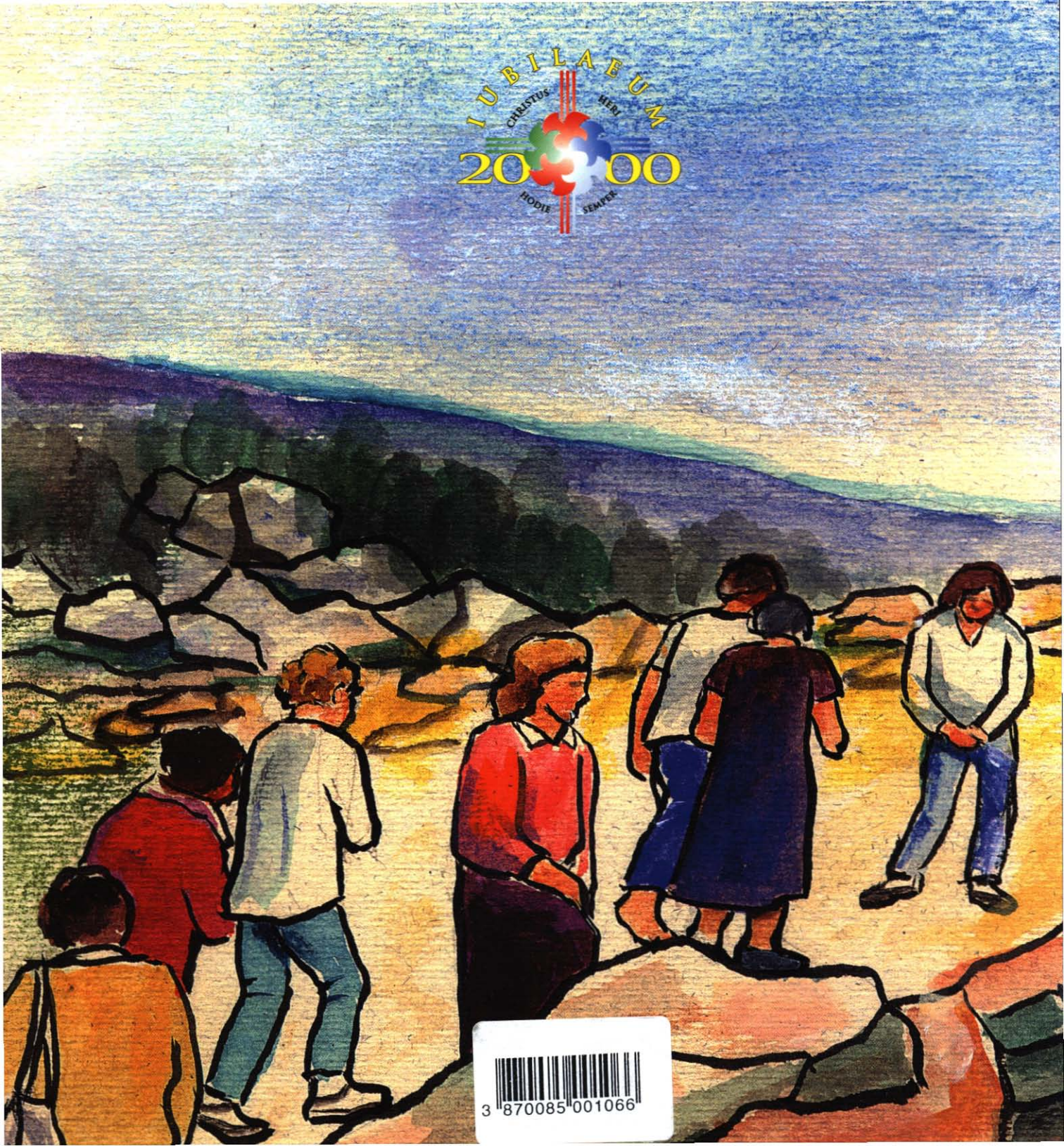
SUSANS GESCHICHTE 58
Miljenko Stojić

DIE KÖNIGIN DES FRIEDENS 68
Miljenko Stojić

Erstes Buch über die Ereignisse in Medjugorje als Schullektüre (in Bosnien-Herzegowina)

Miljenko Stojić, Franziskaner, Priester und Schriftsteller. Geboren am 1. Juni 1960 in Dragićina bei Medjugorje. Machte das Lizentiat der Theologie im Bereich franziskanischer und christlicher Geistigkeit. Mitglied des Kroatischen Schriftstellerverbandes. Zur Zeit in Medjugorje tätig.

Krešimir Šego, geboren am 11. Februar 1950 in Medjugorje. Diplomierte 1974 in Sarajewo Soziologie. Veröffentlichte bisher 10 Werke mit Poesie und Essais. Mitglied des Kroatischen Schriftstellerverbandes und des Kroatischen PEN-Klubs. Zur Zeit in Medjugorje tätig.



3 870085 001066